

## Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Email: [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com)

## Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Church Office Manager: Mrs. Oksana Udalova: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) Cellphone: (250) 801-9077

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel.: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 12:30 pm to 4:30 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

*Saint Josaphat Vernon*: <https://www.facebook.com/profile.php?id=61551660554811>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)



**28<sup>th</sup> SUNDAY after PENTECOST / 28-ма НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА**

**December / Грудня 10<sup>th</sup>, 2023 A.D.**

**“When our conscience bothers us, whether we admit it or not, we often try to justify it by correcting others, or by finding fault with them.”**

– teaches, guides and reminds us all Venerable Archbishop Fulton J. Sheen today

**Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!**

**Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!**

**Christ Is among us! – He Is and Will Be!**

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:**

**Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.**

– Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav

**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD AT THE CHURCH AND ON-LINE!**

Welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! This church letter / bulletin has been thoughtfully prepared for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and by responsibly and honestly sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



### **Daily Liturgical and Sacramental Services celebrated during week:**

**SUNDAY on December 10<sup>th</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

**Annual Christian Celebration of Saint Nicholas Day** will take place at our parish in Kelowna, BC

**1:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.)

(Church services at [Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church \(2210 - 40<sup>th</sup> Avenue\) in Vernon, BC](#))



**Tue., Dec. 12<sup>th</sup> at 1:00 p.m.** Moleben to The Emmanuel and Bible studies (Church services in Kelowna, BC)

**Wed., Dec. 13<sup>th</sup> at 9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for Mr. Ted and Mrs. Amelia Malfair and Family

**Thurs., Dec. 14<sup>th</sup> at 9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for Mr. Martin and Mrs. Eileen Collins and Family

**6:30 p.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь (Church services in Kelowna, BC)

**7:00 p.m.** Rosary: for Peace in Ukraine / Веруця: за Мир в Україні and our parish "Children of Mary" prayerful study and meeting

**Fri., Dec. 15<sup>th</sup> at 9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the soul of Mrs. Florence Novakows ki

(service requested by Mr. Van Novakowski and Family)

**Saturday, December 16<sup>th</sup> at 3:40 p.m.** Lectio Divina / Bible Studies: (Bible Studies, Church Services at

[Holy Resurrection of Our Lord Ukrainian Catholic Parish \(361 Wade Avenue West\) in Penticton, BC](#))

**4:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

**SUNDAY on December 17<sup>th</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

**1:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services at

[Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church \(2210 - 40<sup>th</sup> Avenue\) in Vernon, BC](#))

**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

### Liturgical propers in English language:

**Tone 3**, text from book "*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*"; pages 93-95

**Epistle: A reading from the Letter of Saint Paul to the Colossians:** (Col. 1:12-18)

Brothers and Sisters, giving thanks to the Father for having made you worthy to share the lot of the same saints in light. He rescued us from the power of darkness and brought us into the kingdom of His Beloved Son. Through him we have redemption, the forgiveness of our sins.

He is the image of the invisible God, the first-born of all creatures. In him everything in heaven and on earth was created, things visible and invisible, whether thrones or dominations, principalities or powers; all were created through him, and for him. He is before all else that is. In him everything continues in being. It is he who is head of the body, the church; he who is the beginning, the first-born of the dead, so that primacy may be his in everything.



**Gospel:** (Luke 14:16-24)

Jesus told this parable: "A man was giving a large dinner and he invited many. At dinner time he sent his servant to say to those invited, 'Come along, everything is ready now.' But they began to excuse themselves, one and all. The first one said to the servant, 'I have bought some land and must go out and inspect it. Please excuse me.' Another said, 'I have bought five yoke of oxen and I am going out to test them. Please excuse me.' A third said, 'I am newly married and so I cannot come.'

The servant returning reported all this to his master. The master of the house grew angry at the account. He said to his servant, 'Go out quickly into the streets and alleys of the town and bring in the poor and the crippled, the blind and the lame.'

The servant reported, after some time, 'Your orders have been carried out, my lord, and there is still room.' The master then said to the servant, "Go out into the highways and along the hedgerows and force them to come in. I want my house to be full, but I tell you that not one of those invited shall taste a morsel of my dinner'."

### Літургійні частини Українською мовою:

**Глас 3**, текст "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; сторінки 92-94

**Апостол: До Клосян послання Святого Апостола Павла читання:** (Кол. 1, 12-18)

Браття і Сестри, дякуйте Богові й Отцеві, Який зробив вас гідними мати участь у спадкоємстві святих у світі, Який вирвав нас із влади тьми і переніс у царство Свого улюбленого Сина, в якому маємо відкуплення і прощення гріхів. Він образ невидимого Бога, первородний усього створіння, бо в Ньому все було створено, що на небі і що на землі, видиме і невидиме: чи то престоли, чи господства, чи начала, чи власті, все було Ним і для Нього створене. Він раніш усього, і все існує в Ньому. Він також голова тіла, тобто Церкви. Він початок, первородний з мертвих, щоб у всьому мав першенство.



**Євангеліє:** (Лк. 14, 16-24)

Сказав Господь притчу оцю: "Один чоловік справив вечерю велику й запросив багатьох. Під час вечері послав він слугу свого сказати запрошеним: Ідіть, усе готове. Тоді всі вони однаково почали відмовлятися. Перший йому сказав: Поле купив я, мушу піти на нього подивитись; вибач мені, прошу тебе. Другий сказав: П'ять пар волів купив я і йду їх спробувати; прошу тебе, вибач мені. А інший мовив: Я одружився і тому не можу прийти. Повернувся слуга й розповів це панові своєму. Розгнівався тоді господар та й каже до слуги свого: Іди щоскоріш на майдани й вулиці міста й приведи сюди вбогих, калік, сліпих, кульгавих. Пане, – озвався слуга, – сталось, як ти велів, і місця є ще. Сказав пан до слуги: Піди на шляхи та огорожі й наполягай увійти, щоб дім мій наповнився. Кажу бо вам: Ніхто з отих запрошених не покуштує моєї вечері."

### THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

**Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, help to clean inside and outside our church building, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, organized, participate at our parish community Christian ministry, volunteered by helping our parish community and via our Christian church in various ways helping people, supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as Christian missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church communities!

**DONATIONS!** Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to [dormitiontransfer2023@gmail.com](mailto:dormitiontransfer2023@gmail.com) or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



**HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE:** The people of Ukraine need your help. As we mark the one-year anniversary of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each

package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Eparchy of Edmonton, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity.

We help Ukraine! Please pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>  
[https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc\\_cid=839560d5dd&mc\\_eid=995513d2e2](https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc_cid=839560d5dd&mc_eid=995513d2e2)



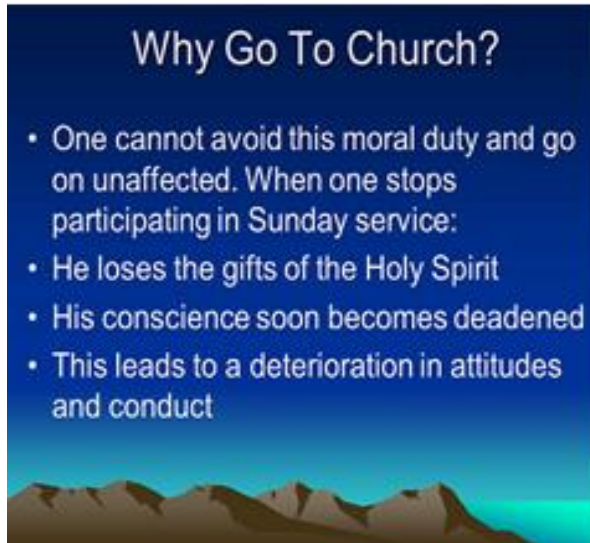
### GREETINGS!

### ЩИРО БАЧ BITACMO!

**May the Almighty God bless** in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Dominic Verhelst on his birthday (Dec. 12<sup>th</sup>), Mr. Kevin Hillman on his birthday (Dec. 14<sup>th</sup>), Mrs. Olga Bohun on her birthday (Dec. 16<sup>th</sup>), Mrs. Nina Sora on her birthday (Dec. 16<sup>th</sup>), and to all Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

### NEWS and ANNOUNCEMENTS:

- **LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** in Kelowna, B.C.: Please join our Christian prayerful community at <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>  
You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>
- Please visit and pray via our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at The Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral in New Westminster, BC: <https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>  
Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all well.



### PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:

Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Shelley M., Kathleen S., Chelsea M., Carmella M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., George Dashkewytch, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevska and The Family, Shane Bettin, Patricia Sawadsky, Michael Shykula, Robert Emery, Jacob and Anne Dressler, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Pauline Rabbitskin, Mary Harasymyshyn, Veronica Chernesky, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's

answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**Pastoral and Sacramental Ministry:** **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

## Discover Canada's 2<sup>nd</sup> National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

**Open:** Tuesday to Friday – 10 am to 5pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: [bvmartyrshrine.com](http://bvmartyrshrine.com)

Call 204-338-7321

Email: [info@bvmartyrshrine.com](mailto:info@bvmartyrshrine.com)



**The Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church.** We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine.

Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyFYMA>  
The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky!

The Redemptorist TV team: [www.redemptorist.tv](http://www.redemptorist.tv)

### **YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS:**

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

*We also pray for our newly-ordained father and bishop (Kyr) Michael, that he may preach the gospel with boldness as a faithful shepherd, laboring for the sanctification of the Church and faithful in this eparchy: we pray*  
*You Lord, hear us and have mercy.*

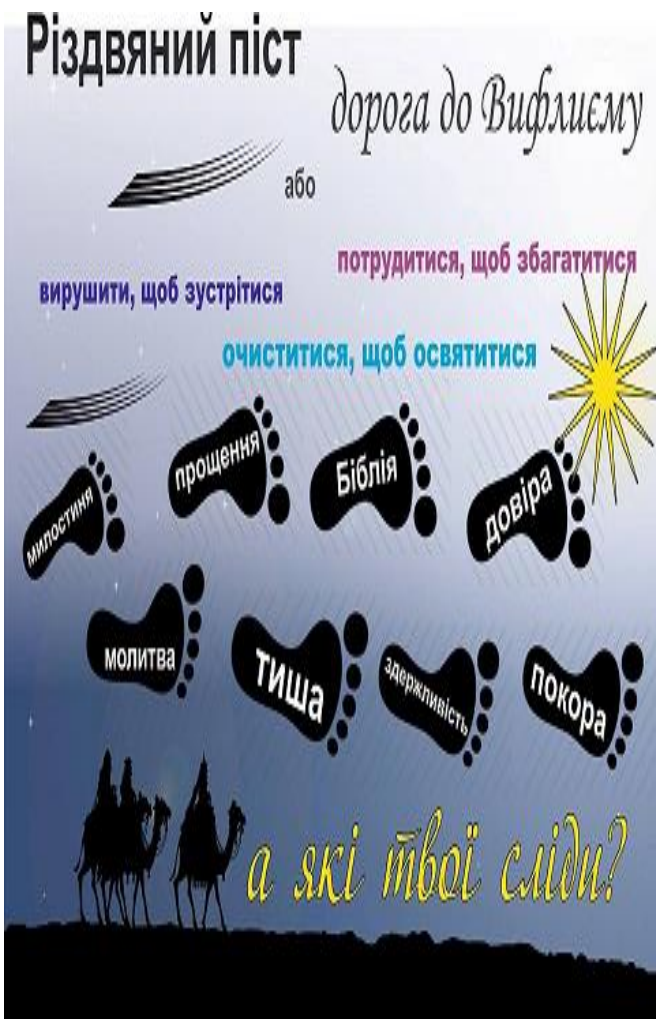
*Молимося також за нашого нововисвяченого отця і єпископа Кир Михайла, щоб він з відвагою міг проповідувати євангеліє як вірний пастир, що працює для освячення Церкви і вірних цієї єпархії: молимося Тобі Господи, вислухай і помилуй*

*Petition for the Sanctity of Human Life:* *We also pray for an end to euthanasia and assisted suicide in Canada; that the Lord God grant us courage to seek out and visit the sick and lonely; that healthcare workers may have fortitude in upholding the moral law; and that He grant hope to those in despair, humility to those who insist on control, and a renewed sense of dignity to those who have lost sight of their inherent worth; Lord, hear us and have mercy!*

*Petition for the victory of the Ukrainian armed forces:* *We also pray for the people of Ukraine, that they may be granted peace, freedom, and unity; for strength, protection, and divine assistance for the Ukrainian armed forces; and that Russian invaders would be converted and turn away from all war and violence; we pray you, Lord, hear us and have mercy!*

*Petition for peace throughout the world:* *We also pray for the people of Israel and Palestine, that they may be delivered from this violent conflict; for divine assistance and mercy for the injured and all hostages, for those who mourn, and for all who have been driven from their homes; that those who pursue revenge and violence may forsake hatred and terror; and that those who labour for peace may be strengthened; we pray you, Lord, hear us and have mercy.*

*Молимося також за народи Ізраїлю і Палестини, щоб вони змогли подолати цей жорстокий конфлікт; за божественну опіку над пораненими і полоненими; за тих, хто оплакує померлих і за тих, хто втратив домівки; щоб ті, хто слідує шляхом помсти і насильства зреклися ненависті і терору; і щоб ті, хто трудиться заради миру були скріплені на силах, молимося Тобі Господи, вислухай і помилуй. підтримку, відвагу і наполегливість, молимося Тобі Господи, вислухай і помилуй.*



**FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they

do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

**Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and its needs and pastoral ministry.

**YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU:** Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leaders volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for We Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mrs. Lydia Gudz or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.** If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Lydia Gudz. Email: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) or phone: (250) 763-7447

**We do pray and sincerely welcome and help Ukrainian refugees coming to Kelowna, BC!** Молимося, вітаємо й допоможемо Вам! Please contact our parish We Help Ukraine committee at The Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church. Our parish WE Help Ukraine committee volunteers has thoughtfully searched for, bought, organized and prepared a special gifts for new Ukrainian families recently arrived and warmly welcomed at our Christian community.



**New!** The Office for Evangelization and Catechesis – Canadian Conference of Catholic Bishops has released latest issue of its digital newsletter "Encounter." The goal of the newsletter is to provide parishes with resources to support faith formation and to promote evangelization.

The Fall 2023 Newsletter can be found on the CCCB website [here](https://www.cccb.ca/evangelization-catechesis-catholic-education/encounter-a-joy-ever-new-a-joy-which-is-shared/).

<https://www.cccb.ca/evangelization-catechesis-catholic-education/encounter-a-joy-ever-new-a-joy-which-is-shared/>

**Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:**

- Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>
- Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>
- Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>
- Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Світ.: <https://dyvensvit.org> Камехузм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



**SUNDAY CATECHISM SCHOOL:** "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy' but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250- 801-7538 or pastor Fr. Pavlo Myts.



Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажать. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць



✚ **JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

✚ **Holy Resurrection Parish Christmas dinner** will be after the Divine Liturgy on December 16<sup>th</sup> at the White Spot restaurant in Penticton, BC. For anyone who wishes to participate, there will be a \$20.00 gift exchange. Please advise Mrs. Veronica Chernetsky if you will be attending.

  
**UKRAINIAN MENU**

Frozen food		
Pyrohy Perogies	\$10.00 per dozen	
Holubtsi Cabbage Rolls with Meat	\$12.00 per dozen \$14.00 per dozen	 <small>HOLUBTSI (cabbage rolls)</small>
Nalysnyky Crepes	\$11.00 ½ dozen	
Borsch – Soup	\$14.00 per litre	
Sauerkraut	\$6.00	
Pie	\$15.00	
Kovbasa Sausage	\$13.00 per ring	

  
Dormition of the Mother of God  
Ukrainian Catholic Parish  
1001 Corporation Ave.  
Kelowna, BC V1Y 1A8  
DormitionKitchen@gmail.com  
Ph. (250) 763-7447

**Rachel's Corner:** "I am so happy I have been able to receive Communion after so many years! I am not more than God to not forgive myself and I need to learn to see myself as God does." -  
*Testimonial*

Join the men and women on a Rachel' Vineyard Retreat, and let God show you how He sees you, loves you and wants to restore you to the son and daughter He created you to be. Come on a Rachel's Vineyard™ Retreat and let Him show you.

[info@rachelsvineyardkelowna.com](mailto:info@rachelsvineyardkelowna.com) f Rachel's Vineyard  
Kelowna 250-762-2273 Confidentiality assured.

**HOLIDAY VINTAGE MARKET**  
**SAT DEC 9TH 10AM-3PM**  
**KELOWNA, B.C!**



DormitionKelowna Parish

Ukrainian  
**Embroidered  
Cloth Sale**

Saturday at the Vintage Market

Sunday - 11am- 12pm - at the hall

Contact - 778-593-9546 - Natalia

Thank you for your generosity donation!  
But, for a moment we don't accept donation as: clothing, furniture, and any items for a home. Please don't hesitate to contact us for any questions tel. 250-763-7447

✚ **Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is for sale at our parish:** If you need more information or to place your order, please contact email directly to our church kitchen at [dormitionkitchen@gmail.com](mailto:dormitionkitchen@gmail.com) Tel: (250) 763-7447 FOOD SALES is also available at Earthly Creation Floral, 2630 Pandosy Street, Kelowna, BC V1Y 1V6 open 9 a.m. – 6 p.m. from Monday to Friday.

✚ **Розклад наших продаж їжі (Food Sale) в Грудні 2023 A.D.:** on December 9<sup>th</sup> - from 10 am – 3 pm (Christmas Sale)

✚ **If you have our parish hall or parking rental inquiry, please contact directly our Church Office Manager Mrs. Oksana Udalova:** [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) Cell phone: (250) 801-9077 Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 12:30 am to 4:30 pm.


Contemporary  
Jazz funk  
Waking  
Lyrical  
HIP-HOP  
Folk

**GILEA**  
DANCE

AGE 4 to 99

Natalia Teslia  
Cell: 250 899 7205  
E-mail: gileadance@gmail.com

Ukrainian Catholic Church  
1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y7A8



### Запрошую ваших дітей на заняття з сучасного танцю!

Заняття кожну суботу  
13.30-14.30 середні 8-11 років  
14.30-15.15 молодші 4-7 років  
15.15-16.30 дорослі 12+

Потрібно мати змінне взуття ( кросівки)  
Гімнастичний килимок та гарний настрій!"

Natalia Teslia

## Free One Year On-Line Membership

Enjoy the benefits of being a Knights of Columbus Member.

Goto: [www.kofc.org/joinus](http://www.kofc.org/joinus)

PROMO CODE: BLESSEDMCGIVNEY

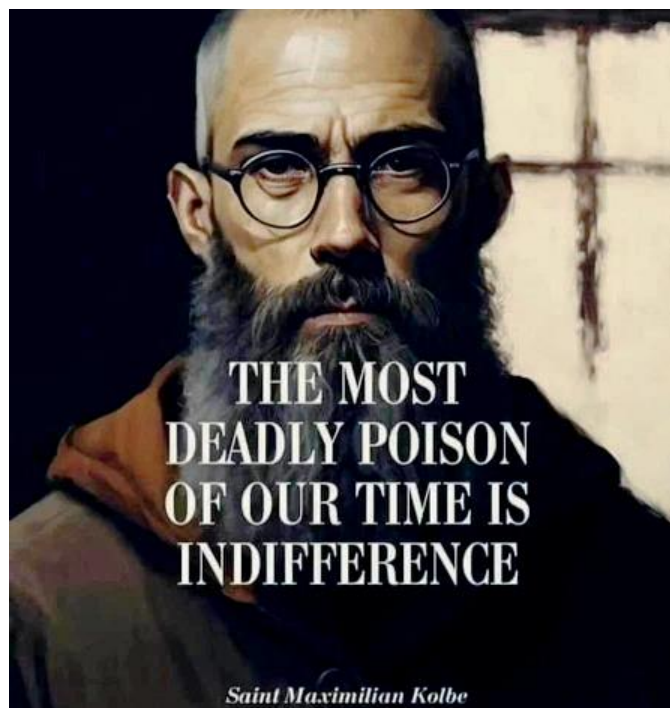


Knights of  
Columbus.

After joining online, please check your inbox for confirmation.

### Knights of Columbus Лицарі Колумба - Free 1 Year On-Line Membership.

You can enjoy the benefits of being a Knights of Columbus member including Accidental Death Benefit, access to Faith Formation e-books and videos, and receiving the famous monthly Columbia Magazine. Go to: [www.kofc.org/joinus](http://www.kofc.org/joinus) Promo Code: BLESSEDMCGIVNEY Enter the name of our Parish in the applicable field. After joining, please check your INBOX for confirmation. For more information, please contact Adrian Kopystynski at [adk.bckofc@gmail.com](mailto:adk.bckofc@gmail.com)



### Why do we fast before Christmas?

The time of preparation before Christmas is intended to be a time of purposeful asceticism, almsgiving, and learning to say yes to God while saying no to our own desires.

But Christmas, and especially in present day America, has become a time of great anxiety and materialism, despite the fact that most every song one hears, most every retail ad one reads, and most every film that is produced—with “Christmas” as a theme—will try to convince us that it’s a time for warmth, joy, spending time with family, and even taking a break from the regular hustle of everyday life. *If only* this were the case.

On the contrary, Christmas — a period of time that seems to grow longer and more arduous by the year — is preceded by ominous social media status updates that lament: “I can’t believe it’s already November ... Christmas is just around the corner,” or “My children won’t stop bothering me about [insert the latest gadget here] ... I can’t wait until Christmas is over,” and so on. Many will also complain: “Wow. I am not ready for Christmas. Where has the time gone?” This grief and anxiety should not be. No, we have certainly missed the purpose of

this feast — and the time of preparation and fasting that precedes it — if all we can do is approach it with stress and sorrow.

As I mentioned above, the time before Nativity — Advent (or “Coming”) in the West, and the Fast of St. Philip the Apostle (due to its beginning on the eve of this Saint’s feast) or simply “the Nativity fast” in the Orthodox Church — is intended to be utilized for one’s Spiritual benefit (and indeed, for the life of the world), not for remorse or regret.

The Nativity fast dates to the year 1166 A.D. and a synod at Constantinople, where our fathers inaugurated a forty-day period of fasting and preparation before the annual celebration of Christ’s Incarnation. This period of forty days is analogous to the forty days that Moses fasted before receiving the commandments from God.

Of this connection, Saint Symeon of Thessaloniki (ca. A.D. 1381–1429) writes: *The Nativity Forty-day Fast represents the fast undertaken by Moses, who — having fasted for forty days and forty nights — received the Commandments of God, written on stone tablets. And we, fasting for forty days, will reflect upon and receive from the Virgin the living Word — not written upon stone, but born, incarnate — and we will commune of His Divine Body.*

If nothing else, then, the time of prayer and fasting before Nativity reminds us that we, as Orthodox Christians, are given the immense and unthinkable blessing, privilege, and honor of receiving the very Body and Blood of our Lord, God and Savior Jesus Christ. But as we say yes to Christ in the holy mysteries, we must also learn to say no to ourselves, making a point to both follow Christ and serve those in need. It is no coincidence that Christ, in one of the Gospel readings during Nativity exhorts: “Whoever does not bear his cross” as well as “forsake all that he has cannot be my disciple” (Lk. 14:27, 33). While the faithful prepare to



receive Christ anew in his Incarnation, we must also be prepared to relinquish whatever it is we possess that keeps us from the glory of his everlasting kingdom.

But even as the faithful are called to a period of spiritual quietude and even asceticism during this fasting period, we should not engage in asceticism and bear this cross as an end unto itself. Rather, we learn to say no to ourselves so that we can say yes to God. And in saying yes to the poor and the needy, we are saying yes to Christ, so that we might share in the vision of Cornelius, hearing: “Your prayers and alms have ascended as a memorial before God” (Acts 10:4). An effective remedy for the anxieties and desires of this time of year is found in a concern for our fellow man. Rather than being so caught up in the materialism and “me too” nature of contemporary celebrations, orthodox Christians should play a pivotal role in showing a wholly better and more noble way forward.

Incidentally, the other Gospel readings throughout the Nativity fast remind us not only why we are participating, but also how we can make the most out of it. For example, we should not lay up treasure for ourselves, while neglecting God (Luke 12:16–21), but should rather be “rich” towards God — and by consequence, towards those who are in need. We should not make excuses when it comes to serving or helping those in distress (Luke 13:10–17). And, of course, we should be willing to “sell all that [we] have and distribute to the poor” (Luke 18:22).

It’s in these virtues, and in a genuine concern for others, that we can be released from the empty cares of this world, especially as they are emphasized during the holiday season. If we give to the poor, we are giving to God. If we say no to our own desires, we can fulfill the needs of those who are looking for someone — *anyone* — that is willing to say yes on their behalf.

As families, we can help our children give or donate to a family, friend, or even a complete stranger in need, rather than providing them with more and more stuff. As individuals, we can honor the fast, spend more time in prayer, and make a conscious effort to love our neighbors as ourselves, dedicating this season to be a time for true, spiritual growth. We can practice the religion of St. James that is “pure and undefiled” before God: “... to visit orphans and widows in their afflictions, and to keep oneself unstained by the world” (James 1:27). Instead of overeating for the next month, spending countless hours at parties and other premature celebrations, we can fast from our regular intake of food so that we have more time and resources to give to those who are truly in need—not to mention more focus and attention for prayer and spiritual growth.

Rather than approaching this Nativity season with anxiety and distress, dedicate yourself to the *true* spirit of the season and the greater purpose that lies within: the salvation and healing of the world through the Incarnation of Jesus Christ.

"Якщо рани отримані в Церкві,  
заставляють тебе залишити  
Церкву, це означає, що ти вірив у  
людей, а не в Бога."  
(М. Браун)



**The Jesuits of Canada**  
cordially announce the  
**Presbyteral Ordination**  
of Hierodeacon Curtis McKenzie SJ

by  
**His Grace, The Most Rev. Michael Kwiatkowski, JCOD**  
Eparch of New Westminster

**Saturday, December 30<sup>th</sup> of 2023, at 10.00 am**  
Dormition of the Mother of God  
Ukrainian Greek Catholic Parish  
1091 Coronation Avenue  
**Kelowna, British Columbia (Canada)**

- RSVP:** Please email [cmckenzie@jesuits.org](mailto:cmckenzie@jesuits.org) to confirm if you will attend the ordination, and post-ordination reception to follow at the parish. **Replies requested by November 15, 2023.** All are welcome.
- Attire:** For priests and Jesuit scholastics, clerics.  
For guests, business casual—Christmas festive.
- Hotels:** For out-of-town guests, please consider booking accommodations as soon as possible, given the Christmas season. For Jesuits, please email [cmckenzie@jesuits.org](mailto:cmckenzie@jesuits.org) by October 20<sup>th</sup> for further details.





**VIBRANT PARISH PRAYER:** O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



**МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ:** Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дїбр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та згоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилася, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

You came naked,  
You will go naked.  
You arrived weak,  
You will leave weak.  
You came without money and things,  
You will leave even without money and things.  
Your first bath? Someone washed you,  
Your last bath? Someone will wash you.


This is life!!!

So why so much malice, so much envy,  
so much hate, so much resentment and  
so much selfishness?

BE KIND to everyone and do good  
deeds.

We have limited time on Earth don't  
waste it in uselessness.





**PRAYER FOR UKRAINE**

LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.  
AMEN.



Патріарх Йосиф Сліпий:

«Нині віра в Бога, в Христа – це найважливіша річ. Скільки тратить віру, байдужні, не здаючи собі справи, що людина без віри стає звіриною»

(том XII, стор. 293)

**Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:**  
 “Today faith in God, in Christ – is the most important thing. How many people lose their faith, become careless, do not even realize, that a human person without faith becomes an animal.” (vol. XII, page 2)

Dignity<sup>®</sup>  
MEMORIAL

## Earthly Creations Floral Art Gift Gallery

BC Grown Flowers for all occasions!  
Birthdays, Anniversaries, Weddings, Sympathy & Tropical Plants & Flowers...just because

- Beeswax Candles
- Honey, Mead, Bee Pollen
- Lotions, Soaps, Bath Salts & more
- Farm Fresh Eggs, Cheese, Smoked Salmon
- Chocolate, Baked goods, Gelato
- Local Art, Cuban Cigars & much more

Eclectic Array of Local Artisan products  
Please come in and explore!

Enjoy a cup of tea or coffee and lift your spirits.

2630 Pandosy Street  
Kelowna, B.C. V1Y 1V6  
Marie Evelyn Shandalla

250-861-5825  
[marie@earthlycreations.net](mailto:marie@earthlycreations.net)  
[earthlycreationsfloral.com](http://earthlycreationsfloral.com)

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

### TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director  
 ☎ 250-762-2299 | F 250-862-9544  
[terance.coderre@Sci-us.com](mailto:terance.coderre@Sci-us.com)

### FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
[www.firstmemorialfuneralkelowna.com](http://www.firstmemorialfuneralkelowna.com)



Вічна Пам'ять

250.860.7077

**Springfield**  
FUNERAL HOME